



16^e THEMADAG TAALKRING PORTUGEES

De zestiende themadag van de Taalkring Portugees vindt plaats op zaterdag 16 maart 2019. De organisatie ligt deze keer in handen van Tina van Wetering-Pereira Filipe, Suzanne Poppes en Aleid de Leeuw.

Locatie: Bodyworlds, Damrak 66, 1012 LM Amsterdam (vlakbij Amsterdam CS)

Programmaoverzicht in het kort

09.45 – 10:00 uur	Ontvangst bij Body Worlds
10.00 – 12.00 uur	Bezoek aan Bodyworlds o.l.v. gids Jonathan de Wilde, student Geneeskunde aan de Universiteit van Utrecht
12.00-12.30 uur	Wandeling naar de Hortus Botanicus (Plantage Middenlaan 2a, 1018 DD Amsterdam)
13.00 – 14.00 uur	Lunch pauze
14.00 – 16:30 uur	Bezoek aan de Hortus Botanicus De deelnemers zullen nu opgesplitst worden in twee groepen en om beurten a) een rondleiding door de Hortus Botanicus volgen door de Portugeestalige gids Isabela, student biologie aan de Universiteit van Amsterdam b) een korte reanimatiecursus volgen, waarbij een tolkoefening wordt gedaan. De EHBO cursus wordt geleid door Sandra Heerkens, ervaren EHBO docent en onderwijzer basisschool.
16:30 – 16:45 uur	Afsluiting van de dag, ontvangst certificaten



Bezoek aan Bodyworlds

Spreker: Jonathan de Wilde, student Geneeskunde die zijn bachelor heeft behaald aan de Universiteit van Utrecht momenteel bezig is met zijn master. Vanuit zijn medische opleiding zal Jonathan mede aan de hand van de 200 anatomische exemplaren van echte menselijke lichamen tonen hoe complex, veerkrachtig en kwetsbaar het menselijk lichaam is. Hij zal laten zien hoe onze organen werken en wat het effect is van veel voorkomende ziekten en gewoontes zoals roken.

Leerdoel: het verrijken en verdiepen van de kennis van het menselijk lichaam evenals de bijbehorende technische termen en specifiek taalgebruik.

Doelgroep: Tolken en vertalers

Uren studiebelasting: Het aantal contacturen tijdens de rondleiding is 2. Van tevoren wordt studiemateriaal opgestuurd. Vertaling van alleen de woordenlijst levert 1 punt op, die van de teksten nog eens 1,5. Het maximaal extra aantal te behalen punten is dus 2,5. Totaal dus mogelijk 4,5

Bezoek aan de Hortus Botanicus

Spreker: Isabela, heeft na het VWO-diploma haar Bachelor Biologie (2010-2013) gehaald aan de Universiteit van Amsterdam. Momenteel is ze bezig met haar Master met als specialisatie: Botanie, Tropische Botanie en Ethnobotanie. Tijdens haar studie is ze practicumassistent voor eerstejaars biologen Celbiologie, Genetica en Evolutie, Microbiologie, Anatomie van de Rat en ook nog voor eerstejaars studenten International Development Management (het determineren van planten). Sinds 2013 geeft ze ook rondleidingen bij de Hortus Botanicus van Amsterdam

Leerdoel: Het verrijken en verdiepen van de kennis ontrent planten en bomen, zowel tropische als meer noordelijke varianten. Aangezien de gids een Braziliaanse achtergrond heeft, zal deze kennis ook specifiek in het Portugees worden aangereikt.

Doelgroep: Tolken en vertalers (Portugees)

Uren studiebelasting: Het aantal contacturen is tijdens de rondleiding is 1. Dus 1PE-punten.

EHBO cursus

Spreker: Sandra Heerkens is gediplomeerd EHBO instructeur en heeft ook haar diploma's voor BLS / PBL -> Reanimatie voor volwassenen en kinderen + gebruik van AED. Tevens is zij bevoegd voor het geven van de cursus: Stop de bloeding. Ze verzorgt basis en herhalingscursussen bij de EHBO vereniging in Landsmeer.

Leerdoel: Basis EHBO vaardigheden verwerven en actief deelnemen aan tolkcoëfening tijdens de cursus.

Doelgroep: Tolken en vertalers (Portugees)

Uren studiebelasting: Het aantal contacturen is tijdens de EHBO cursus is 1. Dus 1 PE-punt.

